

## BEZPIECZEŃSTWO PRACY

nauka i praktyka  
Ukazuje się od 1971 roku

Czasopismo wyróżnione nagrodą im. Haliny Krahelskiej (2005)

Czasopismo poświęcone  
zapobieganiu wypadkom przy pracy  
i chorobom zawodowym

Wydawca:

Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

Adres wydawcy i redakcji:

00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 022 623-36-75, 022 623-46-48  
fax 022 623-36-93  
e-mail: bpredakcja@ciop.pl

### REDAGUJE ZESPÓŁ I KOMITET:

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHALSKA  
mgr BARBARA SZCZEPANKOWSKA  
(red. naczk.)  
dr inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komit.)  
URSZULA MANICKA  
mgr ELŻBIETA MAUER  
(red. techn.)

Wydawnictwo jest indeksowane w:  
CISDOC, HSELINE, NIOSHTIC, OSH-ROM,  
INDEX COPERNICUS  
Publikacje są punktowane  
w ramach parametrycznej oceny jednostek  
w Ministerstwie Edukacji i Nauki

Rękopisów nie zamówionych redakcja  
nie zwraca. Zastrzega się również prawo  
skracania materiałów przeznaczonych  
do publikacji oraz dokonywania poprawek  
redakcyjnych. Artykuły są recenzowane.  
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia, reklamy  
i wkładki, za których treść nie odpowiada.

Opracowanie graficzne:  
Włodzimierz Mazerant  
Jolanta Maj

Skład: Empestudio, Warszawa, ul. Drwali 13  
Druk: EFEKT, Warszawa, ul. Lubelska 30/32  
Nakład nie przekracza 15 tys. egz.



Okładka I:  
Fot. Włodzimierz Mazerant

Oficjalne otwarcie europejskiej kampanii informacyjnej pn. „Młodzi pracownicy – bezpieczny start” – konferencja prasowa ..... II s. okładki The official launch of SAFE START!, the European campaign – a press conference	
„Zdrowe i przyjazne miejsce pracy” otwarcie europejskiej kampanii z udziałem Dyrektora Generalnego Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy Hansa-Horsta Konkolewskiego ..... 1 The “Healthier Workplace” initiative – Hans-Horst Konkolewsky, Director General of the European Agency for Safety and Health at Work, present at the launch of the European campaign	1
Piknik edukacyjny pn. „Młodzi pracownicy – bezpieczny start” Iława, 9-10 czerwca 2006 ..... 2 SAFE START! – an educational picnic – Iława, June 9-10, 2006	2
Profesor zw. Zbigniew W. Engel otrzymał tytuł doktora honoris causa Politechniki Krakowskiej ..... 4 The Cracow University of Technology has conferred the title of Doctor Honoris Causa on Professor Zbigniew W. Engel	4
OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP Stan bezpieczeństwa pracy w rolnictwie w 2005 r. .... 5 Bezpieczeństwo i higiena pracy w kopalniach metanowych. Stosowanie materiałów wybuchowych w górnictwie ..... 6 LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION Occupational safety in agriculture in 2005. Occupational safety and health in methane mines. The use of explosives in the mining industry	5
Polska Platforma Technologiczna Bezpieczeństwo Pracy w Przemśle – przyjęcie strategicznego programu badań ..... 9 Polish Technology Platform Occupational Safety in Industry – its strategic research programme has been approved	9
Europejska Statystyka Wypadków przy Pracy European Statistics on Accidents at Work Radostaw Bojanowski ..... 12 Wpływ temperatury środowiska zewnętrznego na sprawność działania człowieka The influence of thermal stress on man’s physical performance Iwona Sudol-Szopińska, Anna Łuczak ..... 16	12
Smog w środowisku miejskim Smog in the atmospheric air in cities Ivan Makhniashvili, Zbigniew Makles ..... 20 Zasady eksploatacji oświetlenia awaryjnego Principles of utilizing emergency lighting Andrzej Pawlak ..... 24	20
Narażenie na metale i ich związki w procesach produkcji szkła Exposure to metals and metal compounds in the glass industry Dorota Kondej ..... 28 Badanie odporności odzieży ochronnej na promieniowanie ciepłe – materiały odniesienia Testing the resistance of protective clothing to heat radiation – reference materials Grażyna Bartkowiak, Sylwia Krzemińska ..... 31	28
Portal Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego – internetowe źródło wiedzy z zakresu bhp The portal of the Central Institute for Labour Protection – National Research Institute – an Internet source of knowledge on OSH Małgorzata Suchecka ..... 36 Wpływ korozji na bezpieczeństwo użytkowania indywidualnego sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości Corrosive phenomena affecting personal equipment protecting against falls from a height Marcin Jachowicz, Krzysztof Baszczyński ..... 41	36
ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW ANSWERS TO OUR READERS’ QUESTIONS Wiesława Lempka ..... 46 Konkurs na plakat bezpieczeństwa pracy – edycja pn. „Młodzi pracownicy – bezpieczny start” rozstrzygnięty ..... 47 Awards in SAFE START!, the Occupational Safety Poster Competition	46

### WARUNKI PRENUMERATY

**RUCH S.A.:** wpłaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 022 532-87-31, 022 532-88-16, 022 532-88-19, 022 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wpłaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku i odpowiednio: do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia, do 31 maja prenumerata – od 1 lipca, do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października. Wpłaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wpłaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER SA: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 022 355-05-60 do 66, fax 022 355-05-67,68 oraz GARMOND PRESS SA: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. 022 836-69-21.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.